A Madame WELDON

CALLIA

Lamentation

Arrangée pour Concert.

VOIX - PIANO - ORGUE
VIOLON ou VIOLONCELLE.

CH. GOUNOD

Paroles Françaises, Latines, Italiennes et Allemandes.

N° 1 Mezzo-Soprano.

N° 2, Soprano ou Ténor.

PRIX: 5f. NET.

Imp. Arcour Paris.

A MADAME WELDON.

GALLIA

Lamentation

Arrangée pour Concert

BIBLIOTECA MUSICALE

VOIX - PIANO - ORGUE
VIOLON ou VIOLONCELLE

MUSIQUE DE

Ch. GOUNOD.

J. Bouasse

Paroles Françaises, Latines Italiennes et Allemandes

N°1. Mezzo-Soprano. — N°2. Soprano ou Ténor.

Paris CHOUDENS Editeur,
Rue S.t Honoré 265, près l'Assomption.

Propriété pour tous Pays

Mp 5
3409
1

GALLIA

LAMENTATION.

CH. GOUNOD.

MEZZO-SOPRANO.

Nº 1 *ÉDITION POUR MEZZO-SOPRANO.*

Andante molto maestoso.

20 ORGUE.

p CHANT.

La voilà, seu_le, vi_de, la ci_té rei_ne des cités!..
Quo_modo se_det so_la ci_vi_tas ple_na po_pu_lo___

ORGUE. 1 *P très long.*

CHANT.

Ses enfants pleurent nuit et jour dans ses murs dé_solés!
Fac_ta est qua_si vi_du_a Do_mi_na gen_ti_um.

ORGUE. CHANT.

très long. Rei_ne ___ flambeau du
Prin_ceps ___ pro_vin_ci_

1 *p*

mon_de!.. Aujourd'hui délais_sé_e!.___ L'ombre dé_ro_be sa hon_ _te!..___
_a_rum, fac_ta est sub tri_bu_to.___ Plo_rans plo_ra_vit in noc_ _te,___

p *cresc.* *f* *cresc.*

L'ombre dé_ro_be sa hon_te, Un fleu_ve de larmes in_on_de son vi_sa_ge, Un
Plo_rans plo_ra_vit in noc_te et la_cri_mæ e_jus, in ma_xil_lis e_jus, et

cresc. *f* *cre_ _scen_ _*

fleu_ve de larmes in_on_de son vi_sa_ge! Pas un, pas un ne la con_so_le, pas
la_cri_mæ e_jus in ma_xil_lis e_jus. Non est qui con_so_le_tur e_am, non

do_ _ _ *f* *dim.* *p* *p*

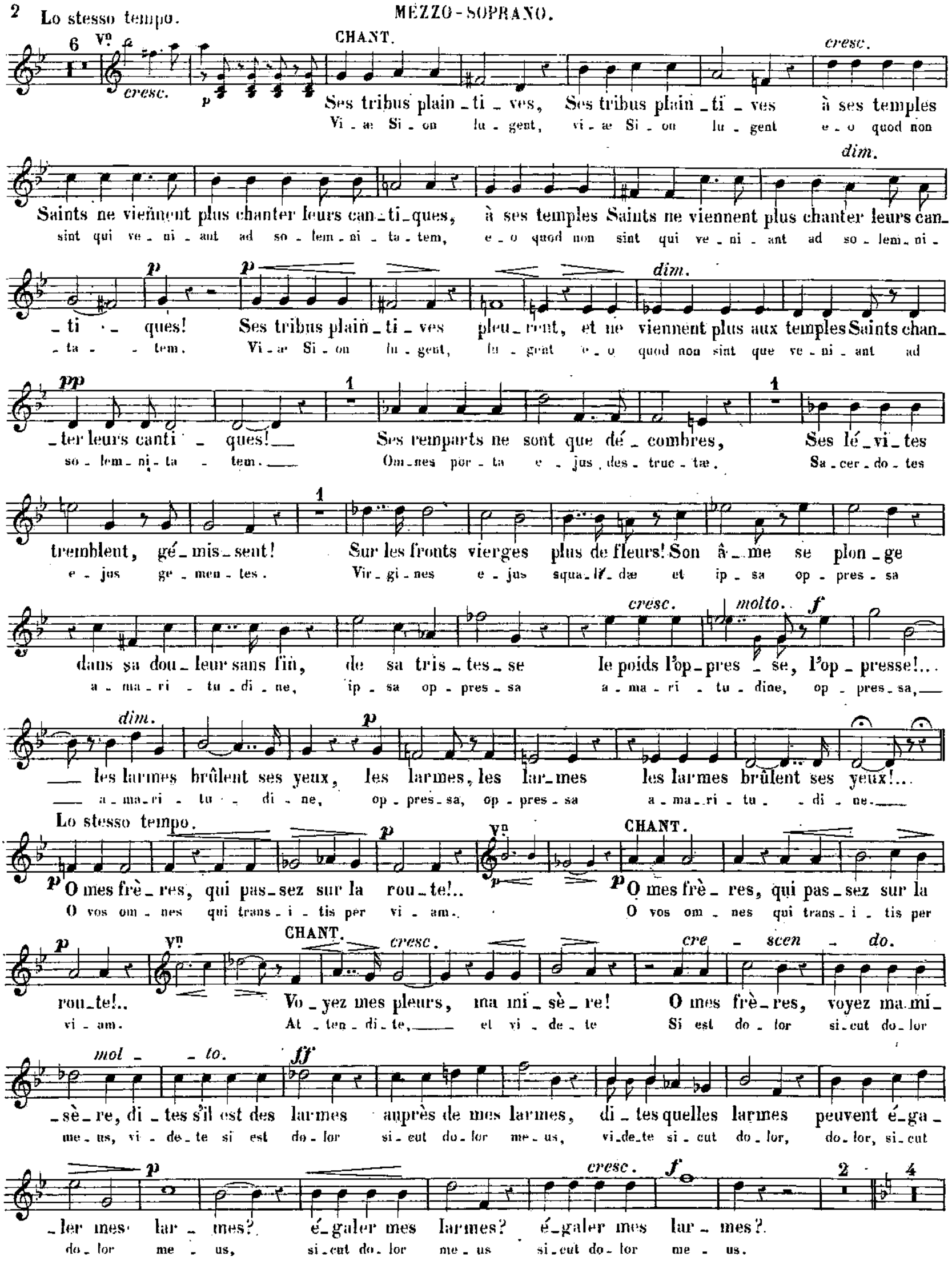
un, pas un ne la con_so_le, pas un parmi ceux qu'elle ai_me!___ les nations l'ou_bli_ent
est qui con_so_le_tur e_am, ex om_nibus cha_ris e_jus___ Om_nes a_mi_ci e_jus

et l'aban_donnent, et la voilà vi_de, so_li_tai_re!___ les na_tions l'ou_
spre_ve_runt e_am et fac_ti sunt e_i i_ni_mi_ci.___ Om_nes a_mi_ci

f *f* *p* *p* 4

_bli_ent et l'aban_donnent, et la voilà vi_de, so_li_tai_re!
e_jus spre_ve_runt e_am et fac_ti sunt e_i i_ni_mi_ci.

Paris, CHOUDENS, Éditeur, A. C. 2281. rue St Honoré, 265.


Lo stesso tempo.
CHANT.
Ses tribus plain_ti_ves, Ses tribus plain_ti_ves à ses temples
Vi_æ Si_on lu_gent, vi_æ Si_on lu_gent e_o quod non
Saints ne viennent plus chanter leurs can_ti_ques, à ses temples Saints ne viennent plus chanter leurs can_
sint qui ve_ni_ant ad so_lem_ni_ta_tem, e_o quod non sint qui ve_ni_ant ad so_lem_ni_
_ti_ques! Ses tribus plain_ti_ves pleu_rent, et ne viennent plus aux temples Saints chan_
_ta_tem. Vi_æ Si_on lu_gent, lu_gent e_o quod non sint que ve_ni_ant ad
_ter leurs canti_ques! Ses remparts ne sont que dé_combres, Ses lé_vi_tes
so_lem_ni_ta_tem. Om_nes por_ta e_jus des_truc_tæ. Sa_cer_do_tes
tremblent, gé_mis_sent! Sur les fronts vierges plus de fleurs! Son â_me se plon_ge
e_jus ge_men_tes. Vir_gi_nes e_jus squa_li_dæ et ip_sa op_pres_sa
dans sa dou_leur sans fin, de sa tris_tes_se le poids l'op_pres_se, l'op_presse!...
a_ma_ri_tu_di_ne, ip_sa op_pres_sa a_ma_ri_tu_dine, op_pres_sa,
les larmes brûlent ses yeux, les larmes, les lar_mes les larmes brûlent ses yeux!...
a_ma_ri_tu_di_ne, op_pres_sa, op_pres_sa a_ma_ri_tu_di_ne.
Lo stesso tempo.
O mes frè_res, qui pas_sez sur la rou_te!..
O vos om_nes qui trans_i_tis per vi_am.
CHANT.
O mes frè_res, qui pas_sez sur la
O vos om_nes qui trans_i_tis per
rou_te!..
vi_am.
CHANT.
Vo_yez mes pleurs, ma mi_sè_re! O mes frè_res, voyez ma mi_
At_ten_di_te, et vi_de_te Si est do_lor si_cut do_lor
_sè_re, di_tes s'il est des larmes auprès de mes larmes, di_tes quelles larmes peuvent é_ga_
me_us, vi_de_te si est do_lor si_cut do_lor me_us, vi_de_te si_cut do_lor, do_lor, si_cut
_ler mes lar_mes? é_galer mes larmes? é_galer mes lar_mes?
do_lor me_us, si_cut do_lor me_us si_cut do_lor me_us.

ff

Grâce, Dieu vengeur! pour tes enfants sans armes! Grâce, Dieu vengeur! pour tes enfants sans armes!

Vi - de, Do - mi - ne, af - flic - ti - o - nem me - am. Vi - de, Do - mi - ne, af - flic - ti - o - nem me - am.

f *ff*

Contre l'inso - lent vainqueur arme ton bras! Contre l'inso - lent vainqueur arme ton

Quo - ni - am e - rec - tus est i - ni - mi - cus, Quo - ni - am e - rec - tus est i - ni - mi -

bras! Grâ - ce, Dieu vengeur! pour tes enfants sans ar - mes! Grâ - ce, Dieu vengeur!

- cus. Vi - de, Do - mi - ne, af - flic - ti - o - nem me - am Vi - de, Do - mi - ne,

3 *p*

pour tes enfants sans ar - mes! Contre l'inso - lent vainqueur arme ton bras! Jé -

af - flic - ti - o - nem me - am, Quo - ni - am e - rec - tus est i - ni - mi - cus. Je -

- ru - salem! Jé - ru - salem! Jé - ru - salem! Jé - ru - salem! re - viens, reviens vers

- ru - salem! Je - ru - salem! Je - ru - salem! Je - ru - salem! Con - ver - te - re ad

dim.

le Seigneur! re - viens, reviens vers le Seigneur, le Seigneur Dieu! Jé - ru - salem! Jé -

Do - minum, Con - ver - te - re ad Do - minum De - um tu - um! Je - ru - salem! Je

cre - scen - do. *f* *dim.*

- ru - salem! re - viens, reviens vers le Seigneur! re - viens, reviens vers le Seigneur, le Seigneur Dieu!

- ru - salem! Con - ver - te - re ad Do - minum, Con - ver - te - re ad Do - minum De - um tu - um

Re - viens!

Con - ver - te - re

7 V° CHANT.

Jé - ru - salem! Jé - ru - salem! re - viens, reviens vers le Seigneur!

Je - ru - salem! Je - ru - salem! Con - ver - te - re ad Do - minum

Ah!

vers le Seigneur ton Dieu! Jé - ru - salem! Jé - ru - salem! re - viens, reviens vers le Seigneur,

De - um tu - um Je - ru - sa - lem! Je - ru - sa - lem! Con - ver - te - re ad Do - minum,

2

le Seigneur, ton Dieu! re - viens, reviens vers le Seigneur, le Seigneur Dieu!

Do - minum De - um, Con - ver - te - re ad Do - minum De - um tu - um!

A. C. 2281. Paris, Imp. Arouy, rue Rochechouart, 34.

Mp C
3409
1

GALLIA

LAMENTO.

C. GOUNOD.

MEZZO-SOPRANO.

N.° 1 *ÉDITION POUR MEZZO-SOPRANO.*

Andante molto maestoso.

20 ORGANO.

p CANTO.

Lo squallor, ahi_mè! co_prì la città__ sì splen_dida un dì__
Seht die Stadt, trau_rig, wü_ste, menschenleer,__ jüngst noch Kö_ni_gin!__

ORGANO. 1 *p très long.*

p CANTO.

Ve_do_va, so_la, notte e dì De_so_la_ta co_sì
Tag und Nacht weint sie, kla_get sie, Kö_ni_gin gestern noch!

ORGANO. *très long.* CANTO. *ff*

Non più,__ qual fu, re_
Für_stin__ du, un_ter den

1 *p*

_gi_na tri_bu_ta_ria di_vie_ne__
Völ_kern! Die_ne_rin heut dem Feind_de!__

p

Ge_me, la struggon le pe_ne,__
Weinend ver_bringt sie die Näch_te,__

p

Ge_me, la struggon le pe_ne Il pian_to la ba_gna, la tor_tu_ra l'affan_no Il
Weinend ver bringt sie die Näch_te und un_aufhör_lich net_zen die Thrä_nen ih re Wan_ge und

cresc. *f* *cresc.*

cresc. *f*

pian_to la ba_gna, la tor_tu_ra l'af_fan_no. Nes_sun, nessuno la con_so_la, nes_
un_aufhör_lich net_zen die Thrä_nen ih_re Wan_ge.. Nicht ei_ner un ter ih_ren Freunden, nicht

cre_ _ _scen_ _

_do. *f* *dim.* *p* *p*

_sun, nessu_no la con_so_la, nes_sun fra quan_ti ell' a_ma_va Tut_ti scorda_ta l'han_no
ei_ner un_ter ih_ren Freunden, nicht ei_ner kommt sie zu trö_sten All' ih_re Nächstenverach_ten sie,

ab_bandon_na_ta! Nel suo dolor, me_sta so_li_ta_ria!__ Tut_ti scorda_ta
sind ih_re Fein_de, sind Fein_de ihr wor_den. All' ih_re Näch_sten__ sind ih_re Fein_de

f *p* *p* 4

l'hanno! ab_bandon_na_ta! Nel suo dolor me_sta so_li_ta_ria!__
wor_den. All' ih_re Nächsten ver_ach_ten sie, Niemand, der sie trö_stet!__

Paris, CHOUDENS. Éditeur, A.C. 2281. rue St. Honoré, 265.

Lo stesso tempo.

6 Vno cresc. p CANTO. cresc.

Le tri_bù do_len_ti Le tri_bù do_len_ti Non più come
Die Stra_ssen gen Zi_on lie_gen wüst und ö_de, wü_ste lie_gen die

dim.

pria Al_la ma_gio_ne pia sciolgon can_ti non più come pria Al_la ma_gio_ne pia sciolgon
Stra_ssen, weil Niemand auf kein Fest kommt, wü_ste liegen die Stra_ssen, weil Niemand auf kein

p p dim. p

can_ti. Le tribù do_len_ti, mu_te or non vengon più per far a Dio vo_
Fest kommt. Wüste liegen die Strassen, wü_ste, und die Tho_re ste_hen ö_de, weil

pp 1 1

_lar l'inno pi_o Le sue mu_ra, nu_de ro_vi_ne; I le_vi_ti
Niemand zum Fest kommt. Ö_de ste_hen all' ih_re Tho_re, ih_re Priester

1

tre_man, ge_men_ti Non non più fior le vir_gi_ni Non av_vi do_lo_re
seuf_zen und zit_tern, Jammervoll sehn ih_re Jung_fraun, sie sel_ber in Thrä_nen

cresc molto. f

che agguagli il suo dolor. Nel_la tri_stez_za Nell' a_mar_rez_za o_gno_ra!
und vol_ler Bit_terkeit sel_ber in Thrä_nen und vol_ler Bit_terkeit in Thrä_nen

dim. p

La morte le stringe il cor la mor_te, la mor_te, la morte le stringe il cor.
und vol_ler Bit_ter_keit sie sel_ber in Thränen und voller Bit_ter_keit.

Lo stesso tempo. p p Vno p CANTO.

O voi, gen_ti, che per la via pas_sa_te O voi, gen_ti, che per la via pas_
Hört mich al_le, die ihr vor_ü_ber_ge_het, Hört mich al_le, die ihr vor_ü_ber_

p Vno p CANTO. cre_scen_do

_sa_te Il mio dolor contem_pla_te O voi gen_ti il dur contem_
_ge_het O schau_et doch, Hört mich al_le, Hört mich al_le, Seht ob irgend ein

mol_to. ff

_pla_te, Di_te se v'ha do_lo_re di questo mag_gio_re Di_te qual do_lo_re v'è uguale al
Schmerz sei wie mein Schmerz, der mich ge_troffen, Schauet mei_ne Lei_den, Schauet mei_ne Lei_den, Seht ob irgend ein

p cresc. f 2 4

mio do_lo_re Di_te qual do_lo_re è del mio mag_gio_re.
Schmerz sei wie mein Schmerz, Schauet mei_ne Lei_den, Schauet mei_ne Lei_den.

ff

Mi_ra, Dio d'amor_ i fi_gli tuoi nel pianto Mi_ra, Dio d'amor_ i fi_gli tuoi nel pianto
Denn der Herr, mein Gott, hat mich gemacht voll Jammers, Denn der Herr, mein Gott, hat mich gemacht voll Jammers,

ff ff

Scaccia l'oppres_sor crudel Scaccia o Si_gnor_. Scaccia l'oppres_sor crudel Scaccia o Si_
weil ich nicht ge_fol_get hin sei_ner Stim_me, weil ich nicht ge_fol_get hin sei_ner Stim_

_gnor Mi_ra, Dio d'amor i fi_gli tuoi nel pian_to Mi_ra, Dio d'amor
_me Denn der Herr, mein Gott, hat mich gemacht voll Jammers, denn der Herr, mein Gott,

3 p

i fi_gli tuoi nel pian_to Scaccia l'oppressor crudel Scaccia o Si_gnor Ge_
hat mich gemacht voll Jammers, weil ich nicht ge_fol_get hin sei_ner Stim_me Je_

_ru_salem, Ge_ru_salem, Ge_ru_salem, Ge_ru_salem, tor_nar, tornar de_
_ru_salem, Je_ru_salem, Je_ru_salem, Je_ru_salem be_keh_re dich zu

dim.

_vi al Signor tor_nar, tornar de_vi al Signor, al tuo Si_gnor. Ge_ru_salem, Ge_
Gott, dem Herrn, be_keh_re dich, be_keh_re dich, komm zu Gott, dem Herrn. Je_ru_sa_lem, Je_

cre_scen_do. f dim.

_ru_salem, tor_nar, tornar de_vi al Signor, tor_nar, tornar de_vi al Signor, al tuo Si_gnor.
_ru_salem, be_keh_re dich zu Gott, dem Herrn, be_keh_re dich, be_keh_re dich, Komm zu Gott, dem Herrn.

Tor nar
be_keh_re dich

7 Uno CANTO.

Ge_ru_salem, Ge_ru_salem, tor_nar, tornar de_vi al Signor,
Je_ru_salem, Je_ru_salem, be_keh_re dich, be_keh_re dich,

Ah!

devi al Si_gnor, ah sì! Ge_ru_sa_lem, Ge_ru_sa_lem tor_nar tornar de_vi al Signor,
komm zu Gott, dem Herrn. Je_ru_sa_lem, Je_ru_sa_lem, be_keh_re dich, be_keh_re dich,

2

al Signor ah_ sì tor_nar, tornar de_vi al Signor, al tuo Si_gnor.
komm zu Gott, Komm zum Herrn! Be_keh_re dich, be_keh_re dich, komm zu Gott, dem Herrn!

Paris, Imp Arony, rue Rochechouart, ...

Mp
3407

GALLIA

LAMENTATION.

CH. GOUNOD.

VIOLON.

N°1. *ÉDITION pour MEZZO-SOPRANO.*

Andante molto maestoso.

ORGUE. VIOLON.

23 4 CHANT. ORGUE.

VIOLON

pizz. arco.

cresc. *espress.*

6 CHANT. VIOLON.

2 CHANT. VIOLON. 2

cre - scen - do. *dim.*

Paris, CHOUDENS, Éditeur, A. C. 2281. rue St Honoré, 265.

VIOLON.

Lo stesso tempo.

ORGUE.

VIOLON.

p *p* *cresc.* *cresc.* *p*

p *p*

dim.

dim.

f *f*

f

CHANT. VIOLON.

cresc.

cresc. *molto.* *f* *p* *pp*

Lo stesso tempo.

CHANT. VIOLON. CHANT.

p

VIOLON.

p *p* *cresc.* *cresc.*

cresc. *ff*

p p

cresc. f

1

ff

12 CHANT.

ff

VIOLON.

ff

3

17 CHANT.

dim.

VIOLON.

ff

FIN

GALLIA

LAMENTATION.

VIOLONCELLE.

CH. GOUNOD.

N° 1 *ÉDITION POUR MEZZO SOPRANO.*

Andante molto maestoso.

ORGUE. Vcelle

23 4 CHANT. ORGUE. Vcelle

1 pizz. arco.

espress.

cresc. *cresc.* *cresc.* *dim.* *cre-*

-scen- *-do.*

6 CHANT.

Vcelle 2 CHANT. Vcelle 2

Lo stesso tempo.

Vcelle

p ORGUE. *cresc.*

Facilité.

Paris, CHOUDENS, Éditeur, A. C. 2281. rue St Honoré. 265.

5 CHANT. Vcelle cresc. cresc. molto. f p pp

4 Lo stesso tempo. CHANT. Vcelle p CHANT.

Vcelle p cresc. cresc. cresc.

ff p

1 ff

12 CHANT.

Vcelle 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 ff

3 17 CHANT. Vcelle ff

FIN.

A. C. 2281. — Paris, Imp. Arouy, rue Rochechouart, 84.

1

GALLIA

LAMENTATIÓN. **CH. GOUNOD.**

ORGUE-HARMONIUM.

BIBLIOTECA NACIONAL

Nº 1. *ÉDITION POUR MEZZO-SOPRANO.*

Andante molto maestoso.

Grand Jeu. *ff* *ff* *ff* *ff*

ff *cresc.* *dimin.*

Ôtez Gd Jeu. ① ②

① ② *p* *p*

très long. *pp* *très long.* Grand Jeu. *p* *ff*

p Ôtez Grand Jeu. *p* *pp*

Paris, CHOUDENS, Éditeur, A. C. 2281. rue St Honoré, 265.

Lo stesso tempo.

dim.

cresc. molto.

Lo stesso tempo.

VIOLON. CHANT.

VIOLON. ORGUE.

cresc.

PIANO.

Grand Jeu. ff ff ff ff ff

lunga. ff p pp

CHANT. ④ ORGUE. Ôtez Grand Jeu. ④ p dim. p

ore - scen - do f dim. Grand Jeu. ff

dim. p f FIN.

GALLIA

LAMENTATION

Paroles et Musique

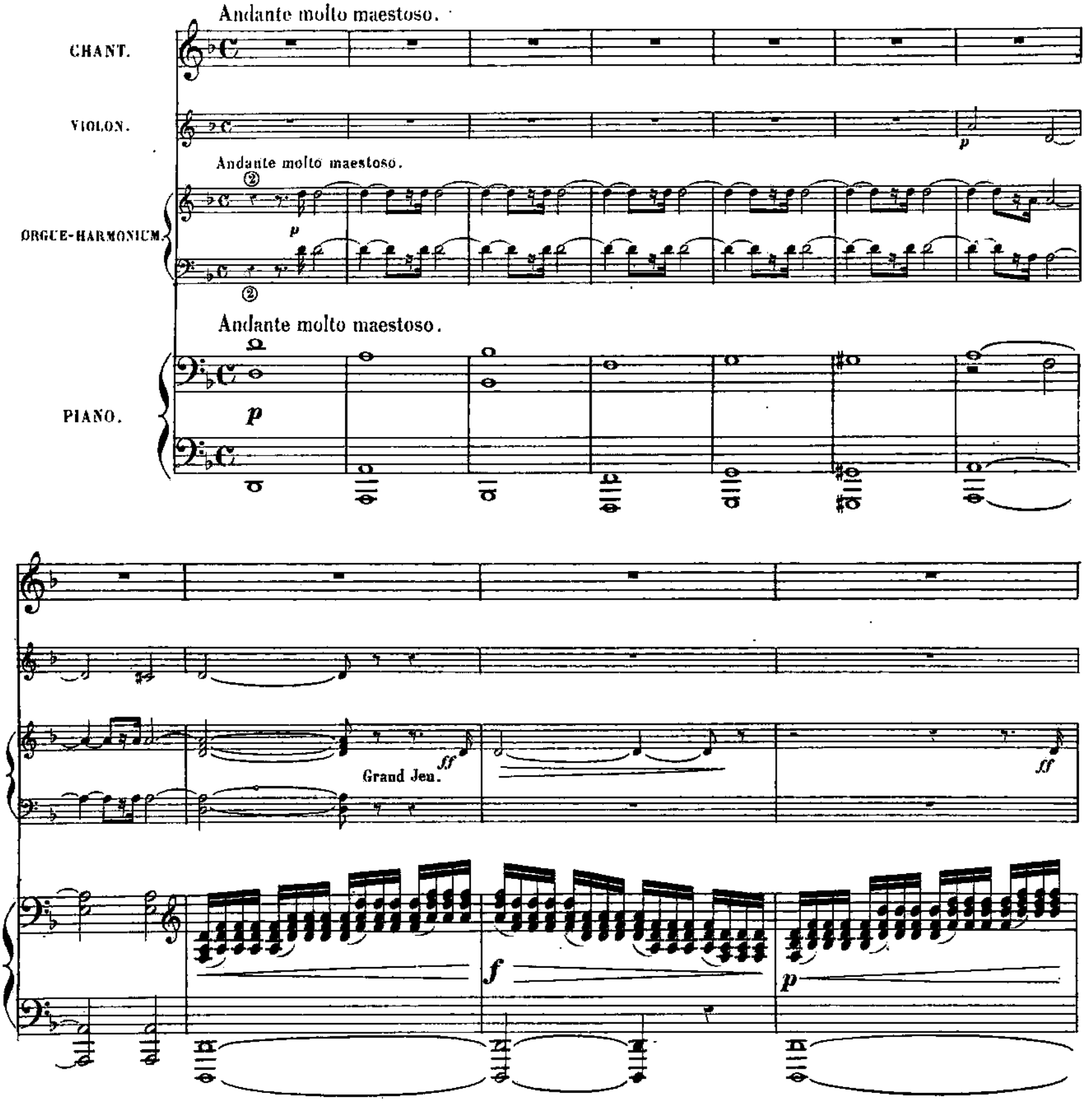
de

CHARLES GOUNOD.

BIBLIOTECA MUSICA

Pour Voix-Piano-Orgue-Violon ou Violoncelle.

N°1. *ÉDITION pour MEZZO-SOPRANO.*



Paris, CHOUDENS, Éditeur. A. C. 2281. rue St Honoré, 265

ff

f

p

f

ff

ff

p

f

p

p

cresc.

dim.

f

p

p

p

La voilà, seu - le, vi - de,

Ôtez Grand Jeu. ① ⊗

p

① ⊗

p

p

la cité - rei - ne des cités!..

p

Ses - enfants pleu - rent

p très long.

p

p

nuit et jour dans ses murs dé - solés! Rei - - ne

très long.

Grand Jeu.

— flam - beau du mon - - de!.. Au - jourd'hui dé - lais - sé - -

pizz.

Ôtez Grand Jeu.

- el.. L'om - - - bre dé - - ro - - - be sa

arco.

p espress.

hon - - - - te, L'om - - 'bre dé - -

- ro - - be sa hon - - - - te, Un

fleu - - ve de lar - - mes in - on - - de son vi -

cresc.

- sa - - - ge Un fleu - - - ve de lar - - - mes in -

cresc.

cresc.

cresc.

- on - - - de son vi - sa - - - ge! Pas

dim.

dim. - - -

Ped. *

cre - - - - - scen - - - - - do.

un, pas un ne la con - so - - - le, pas un, pas un ne la con -

cre - - - - -

scen - - - - - - -

do.

cresc. dim.

cre - scen - do.

f *dim.*

-so - - le, pas un parmi ceux qu'el - le ai - - -

dim.

dim.

f *dim.*

p *p*

- me! Les nations l'ou - bli - - - ent et l'a - ban -

p *p*

p *p*

Ped. ✳

- don - - nent et la voilà vi - de, so - li - tai - re!

p

les na - ti - ons l'ou - bli - - - ent et l'a - ban -

- don - - nent, et la voilà vi - de, so - li - tai - re!

Ped.

Lo stesso tempo.

Lo stesso tempo.

cresc. p

p cresc. dim. p

Lo stesso tempo.

p cresc. dim. p

cresc.

p

Ses tribus plain - ti - ves, Ses tribus plain - ti - ves à ses temples Saints ne vien - nent

p p

p

plus chanter leurs can - ti - ques, à ses temples Saints ne viennent plus chanter leurs canti - - -

dim.

dim.

dim.

dim.

-ques! Ses tribus plain-ti-ves pleu---rent, et ne viennent plus aux

dim. dim. dim. dim.

temples Saints chanter leurs canti-ques! Ses remparts ne sont que dé-

p f f p

pp f p

-com-bres!.. Ses lé-vi-tes trem-blent, gé-mis-sent!

f f p f

Sur les fronts vier - ges plus de fleurs! Son â - me se plon - ge dans sa dou -

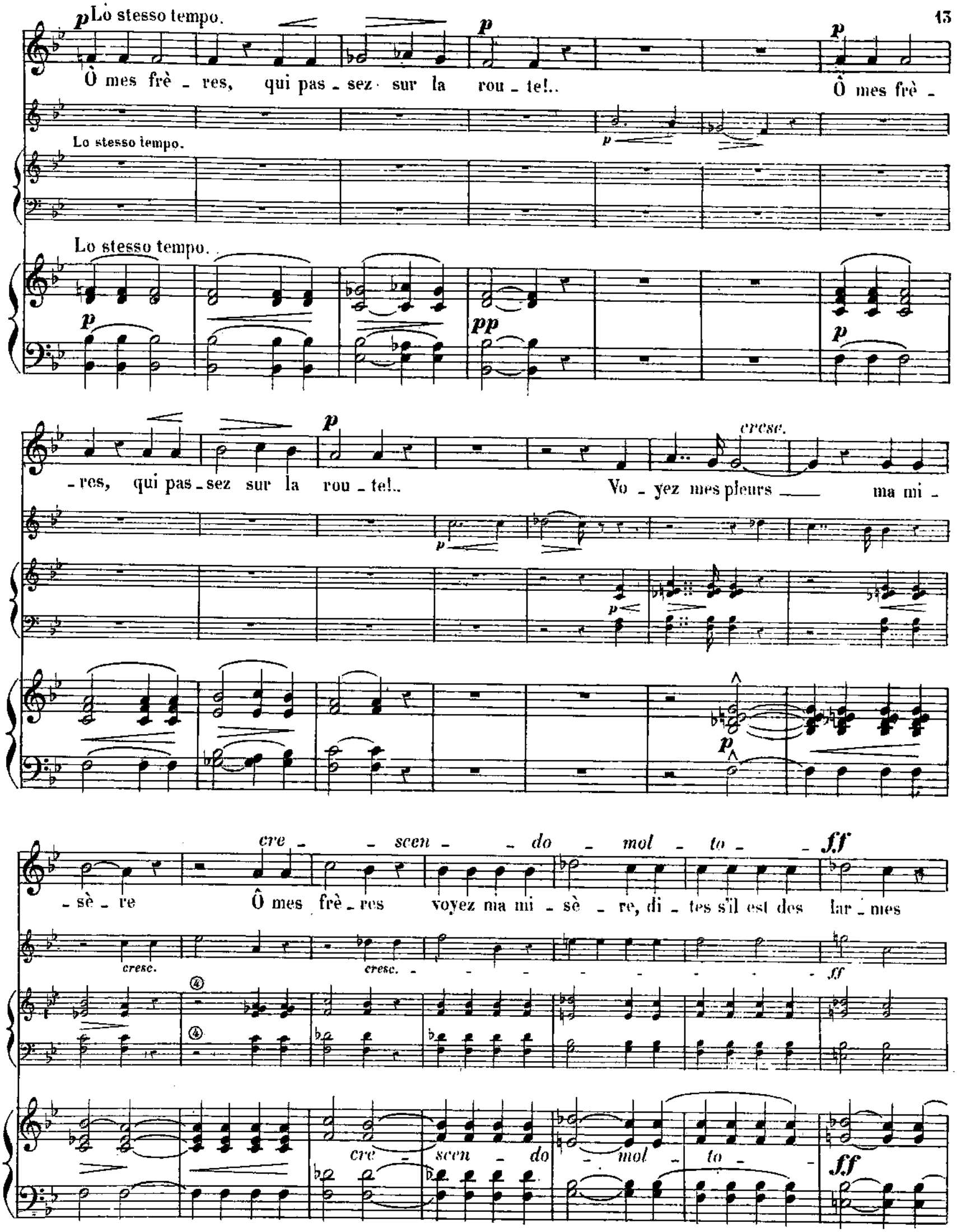
cresc. dim.

- leur sans fin; de sa tris - tes - se le poids l'op - pres - se, l'op - pres - se!..

cresc. cresc. molto. cresc. molto.

cre - scen - do.

— les larmes brûlent ses yeux! les lar - mes, les lar - mes, les larmes brûlent ses yeux!..


Lo stesso tempo.
Ô mes frè - res, qui pas - sez sur la rou - te!..
Ô mes frè -
Lo stesso tempo.
Lo stesso tempo.
- res, qui pas - sez sur la rou - te!..
Vo - yez mes pleurs ma mi -
cresc.
- sè - re
Ô mes frè - res voyez ma mi - sè - re, di - tes s'il est des lar - mes
cre - scen - do - mol - to -
cresc.
cresc.
cre - scen - do - mol - to -

auprès de mes lar - mes, di - tes quelles lar - mes peuvent é - ga - ler mes lar - - -

- mes?.. é - ga - ler mes lar - mes, é - ga - ler mes lar - - - mes?

Grand Jeu.

ff

Grâ - ce, Dieu vengeur! pour tes enfants sans ar - mes! Grâ - ce, Dieu vengeur!

pour tes enfants sans ar - mes! Con - tre l'in - so - lent vainqueur ar - me ton bras! - - -

Con - tre l'in - so - lent vainqueur ar - me ton bras! ——— Grâ - - ce,

Ped. * Ped. *

Dieu vengeur! pour tes enfants sans ar - - mes! Grâ - - ce,

Ped. * Ped. *

Dieu vengeur! pour tes enfants sans ar - - mes! Con - tre l'in - so - lent vainqueur

Ped. * Ped. *

arme ton bras! Jé -

ff p pp lunga.

ff lunga.

_ru _ salem! Jé _ ru _ salem! Jé _ ru _ _ salem! Jé _

Ôtez Grand Jeu.

pp

_ru _ _ salem! re _ viens, reviens vers le Seigneur! re _

_viens, reviens vers le Seigneur, le Sei _ gneur!

dim.

dim.

dim.

Dieu! Jé - ru - salem! Jé - ru - salem! re -

p

p

cre - scen - do. *f*

- viens, reviens vers le Seigneur! re - viens, reviens vers

cre - scen - do. *f*

cre - scen - do

f

dim.

le Seigneur, le Sei - gneur Dieu!

ff

dim.

Grand Jeu.

dim.

cresc. molto.

p

Ped.

ff

ff

Ped. Ped. Ped.

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

p

Jó

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

ru - salem! Jé - ru - salem! re -

Ped. ✳ Ped. ✳ Ped. ✳ Ped. ✳

- vens! ah!

- viens, reviens vers le Seigneur! vers le Sei - -

Ped. ✳ Ped. ✳

ah!

- gneur ton Dieu! Jé - ru - sa - lem! Jé - ru - sa - lem! re -

_viens reviens vers le Seigneur, le Seigneur _

Ped. ✳ Ped. ✳ Ped. ✳

ton _____ Dieu! _____ re _ viens, reviens vers le Seigneur,

Ped. ✳ Ped. ✳ Ped.

le Seigneur Dieu! _____

Ped. ✳ Ped. ✳ Ped. ✳

A. C. 2281.

Paris, Imp. Arouy, rue Rochechouart, 84.